

# Oticon ♦ Amigo



INSTRUCCIONES DE USO DE  
AMIGO ARC

**oticon**  
PAEDIATRICS

## **Aviso importante**

Familiarízate bien con todo el contenido de este folleto antes de utilizar Amigo ARC. Este folleto contiene normas, instrucciones de seguridad e información importante sobre el uso y funcionamiento.

## **Índice**

<b>Introducción</b>	<b>4</b>
<b>Contenido estándar del paquete</b>	<b>5</b>
<b>Primeros pasos</b>	<b>6</b>
Con qué se conecta Amigo Arc	6
Vista General	7
Carga de la batería	8
Cómo se lleva Amigo Arc	9
<b>Cómo funcionan los LED</b>	<b>10</b>
<b>Cómo funcionan los botones</b>	<b>12</b>
Botones ON/OFF/SEEK	12
Subir y bajar el volumen	13
<b>Indicadores audibles</b>	<b>14</b>
<b>Memoria inteligente para tu comodidad</b>	<b>15</b>
<b>Carcasas intercambiables</b>	<b>16</b>
<b>Cómo sincronizar Amigo Arc</b>	<b>17</b>
<b>Limpieza de Amigo Arc</b>	<b>18</b>
<b>Anexo A: Resolución de problemas</b>	<b>21</b>
<b>Funciones de Amigo Arc</b>	<b>22</b>
<b>Advertencias y precauciones</b>	<b>24</b>

## Introducción

Gracias por haber elegido Amigo Arc como receptor para llevar alrededor del cuello.

Amigo Arc pertenece a la familia de productos Amigo FM de Oticon, una compañía que se esfuerza para proporcionar soluciones excelentes para usar en casa y en el colegio.

La extrema versatilidad de la familia Amigo facilita mucho la vida en las situaciones de escucha en centros docentes, en el trabajo y en la vida social.

Los transmisores y receptores Amigo son compatibles con la mayoría de modelos de audífonos retroauriculares (BTE), así como para implantes cocleares. Amigo Arc se puede utilizar también con audífonos intras con bobina telefónica.

## Contenido típico del paquete



## Primeros pasos

### Con qué se conecta Amigo Arc

Amigo Arc se puede utilizar con audífonos que tengan bobina telefónica, por ejemplo, BTE, RITE, ITC, implantes cocleares y soluciones osteointegradas. También puede emplearse con auriculares para personas con CAPD (desorden del procesamiento auditivo central). Amigo Arc funciona también con transmisores Amigo y con la mayoría de transmisores FM de otras marcas.

Puedes conectar Amigo Arc a aparatos tales como reproductores de mp3 utilizando un cable auxiliar y una clavija.

## Vista General



## Carga de la batería

Amigo Arc utiliza una batería recargable incorporada que debe cargarse durante 4 horas antes de usarse por primera vez. Para cargar la batería, quita el cable AUX, si está conectado, y conecta el cargador como se muestra en la imagen. Se necesita una hora y media para cargar Amigo Arc al 80% y dos horas y media para cargarlo completamente.



Amigo Arc se apaga automáticamente mientras se está cargando.

Nota: Amigo Arc también se puede cargar a través de un PC utilizando el cable USB incluido en el paquete.

## Cómo se lleva Amigo Arc

Amigo Arc está diseñado para llevarlo alrededor del cuello. Para ponerte el Amigo Arc, simplemente abre el collar por el conector (ver imagen), ponte el cable alrededor del cuello y vuelve a cerrar el conector.



## Cómo funcionan los LED

Amigo Arc lleva dos LED, uno para indicar que está recibiendo señal FM y otro para indicar el estado de la batería.

LED FM:

**Rojo fijo** ●

Encendido y recibiendo señal FM.

**Triple parpadeo** ●●●

Orden de sincronizar y ajustar aceptada.

**Apagado** ●

Desconectado, error, mala señal o clavija de audio conectada.



El LED con forma de pila indica el estado de carga de Amigo Arc.

**Rojo fijo** ●

La batería está cargada y el aparato está encendido.

**Parpadeo rápido en rojo** ●

Batería baja.

**Parpadeo lento en rojo** ●

La batería se está cargando. Cuando la batería está totalmente cargada el LED cambia a rojo fijo.

**Apagado** ●

Batería descargada – el aparato se apaga.

Nota: si es necesario, los LED pueden desactivarse.

## Cómo funcionan los botones

### Botones ON/OFF/SEEK

El botón ON/OFF funciona también como botón de búsqueda.

Pulsa el botón ON/OFF durante 2 segundos para encender el aparato. Sonará un pitido de puesta en marcha.

El LED de la batería se iluminará en rojo fijo. ●

Pulsa el botón ON/OFF durante 2 segundos para apagar el aparato.

### Búsqueda de canales

Para buscar canales FM activos pulsa el botón ON/OFF. Amigo Arc emitirá un pitido cuando encuentre un canal FM activo y un pitido de confirmación cuando se bloquee en el canal que hayas elegido.

Nota: la función de búsqueda puede desactivarse si el usuario es un niño pequeño.

## Subir y bajar el volumen

Pulsa brevemente el botón que tiene una flecha hacia arriba para subir el volumen hasta alcanzar el volumen deseado.



Pulsa brevemente el botón que tiene una flecha hacia abajo para bajar el volumen.

Amigo Arc pitará cuando subas o bajes el volumen; el nivel por defecto se indica también con un doble pitido, si están activados los avisos audibles.

Una pulsación larga del botón de subida/bajada de volumen cambiará el programa de escucha en los audífonos inalámbricos Oticon.

Nota: estas dos funciones pueden desactivarse si el usuario es un niño pequeño.

## Indicadores audibles

Amigo Arc tiene un indicador audible que emite un pitido cuando se cambia un ajuste.

Amigo Arc pita una vez cada vez que se sube o se baja un punto el volumen. Cuando se alcanza el nivel por defecto emite un doble pitido.

Además, si está activada la función de barrido, Amigo Arc emite un pitido por segundo durante la operación de barrido. Al bloquearse en un canal FM, emite dos pitidos.

Nota: si es necesario se pueden desactivar los pitidos.

## Memoria inteligente para tu comodidad

Amigo Arc te ofrece tres tipos de ajuste de volumen para satisfacer tus preferencias personales. Estos ajustes son:

1. Uso estándar, cuando la señal FM se transmite a la bobina telefónica.
2. Cuando se conecta, por ejemplo, un reproductor MP3 en la toma AUX.
3. Cuando se conectan auriculares en la toma AUX.

Si elevas el volumen dos puntos cuando estás escuchando, por ejemplo, un reproductor MP3, Amigo Arc recordará automáticamente este ajuste la próxima vez que utilices el reproductor de música.

## Carcasas intercambiables

Amigo Arc viene con cinco tapas de distintos colores, muy fáciles de cambiar.



Presiona con la uña en la hendidura de la parte superior de la tapa, después aflójala por ambos lados.



Nota: no emplees nunca una fuerza excesiva para cambiar las tapas.

## Cómo sincronizar Amigo Arc

Para sincronizar Amigo Arc, asegúrate primero de que está encendido.

Pulsa el botón SYNC del Amigo t20/t21/ WRP (teniendo en cuenta que debe estar a una distancia de aproximadamente 50 cm). El LED del transmisor parpadeará tres veces y en la pantalla aparecerá el símbolo SYNC. Si la sincronización se ha realizado con éxito, el LED FM del Amigo Arc también parpadea tres veces.

Nota: Amigo Arc también busca canales FM activos – consulta la página 12.

## Limpieza de Amigo Arc

Amigo Arc repele la humedad, por lo que es muy fácil limpiarlo con un paño humedecido en agua. No utilices alcohol ni otros productos de limpieza similares.

***No sumerjas el Amigo Arc en agua ni en ningún otro líquido.***

**Para una guía completa de compatibilidad, visita [www.amigofm.com](http://www.amigofm.com).**



## Garantía internacional

Tu Amigo Arc está cubierto por una garantía internacional limitada del fabricante durante un periodo de 12 meses desde la fecha de entrega. Esta garantía limitada cubre defectos de fabricación y materiales del Amigo Arc en sí, pero no los accesorios como auriculares y cables, etc. Los problemas derivados de un manejo o cuidado inapropiado, uso excesivo, accidentes, reparaciones efectuadas por personas no autorizadas, exposición a elementos corrosivos, daños debidos a la entrada de objetos extraños en el aparato o ajustes incorrectos NO están cubiertos por la garantía limitada y pueden invalidarla.

Esta garantía no afecta a ningún derecho legal que puedas tener según la legislación nacional aplicable sobre la venta de bienes de consumo. Tu audioprotesista puede haber emitido una garantía que exceda las cláusulas de esta garantía limitada. Si deseas más información, consulta a tu audioprotesista.

## Anexo A: Resolución de problemas

No hay sonido/ no se recibe FM	Carga la batería Asegúrate de que Amigo Arc está en el canal deseado Asegúrate de que el audífono está en el programa de bobina telefónica
Los LED están apagados	Asegúrate de que la batería está cargada Asegúrate de que Amigo Arc está en el canal deseado Asegúrate de que los LED están activados en la configuración del Amigo Arc
Sonido intermitente o atenuado	Aléjate de fuentes potenciales de ruido Asegúrate de que no haya otros transmisores transmitiendo en el mismo canal de FM

Consulta a tu audioprotesista para la resolución de problemas o para cualquier otra cuestión.

O visita [www.oticon.com](http://www.oticon.com), donde puedes encontrar una guía de resolución de problemas para Amigo.

## Funciones de Amigo Arc

Funciones	Cómo hacerlo
Buscar canales FM activos	Una pulsación rápida del botón ON/OFF hace que Amigo Arc busque canales FM. Amigo Arc se bloquea en el primer canal FM activo que encuentre en su lista de canales.
Volumen	Pulsa ▲ o ▼ para subir o bajar el volumen.
Sincronización de Amigo Arc	Amigo Arc se puede sincronizar usando un Amigo T20/T21/WRP o el Amigo eZync.
Cambiar el color de la carcasa	Amigo Arc se suministra con 5 carcasas de diferentes colores que son fáciles de cambiar (ver instrucciones en la página 16).

## Si tu Amigo Arc necesita alguna reparación

Llévalo a tu audióprotesista, que probablemente pueda solucionar pequeños problemas y hacer ajustes.

## Certificado de garantía

Nombre del propietario: \_\_\_\_\_

Centro auditivo: \_\_\_\_\_

Dirección del centro auditivo: \_\_\_\_\_

Teléfono del centro auditivo \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Periodo de garantía: \_\_\_\_\_ Mes: \_\_\_\_\_

Nº de serie: \_\_\_\_\_

## Aprobación del producto, medidas de precaución y marcas

Amigo Arc contiene un transmisor de radio que utiliza tecnología de inducción magnética de corto alcance y que funciona a 3,7 MHz. La potencia del campo magnético del transmisor es  $< -30\text{dBuA/m@ } 10\text{m}$ .

La potencia de transmisión de Amigo Arc es inferior a los límites internacionales de emisión para exposición humana. En comparación, la radiación de Amigo Arc es menor que la radiación electromagnética involuntaria que produce, por ejemplo, un secador de pelo, una máquina de afeitar eléctrica, etc. Amigo Arc cumple las normas internacionales sobre compatibilidad electromagnética.



Este dispositivo cumple el Apartado 15 de las normas FCC y RS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios y modificaciones realizadas al aparato que no estén expresamente aprobadas por Oticon pueden invalidar la autorización FCC para utilizar el mismo.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y cumple los límites para un dispositivo digital de la clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de las Normas FCC. Dichos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar una interferencia nociva en las comunicaciones de radio. No obstante, no hay garantía de que no se produzca interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causara una interferencia nociva en la recepción de radio o televisión, que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe de un circuito diferente de aquel al que se ha conectado el receptor.
- Consultar al vendedor o a un técnico de radio/TV cualificado.

## Advertencias y precauciones

Amigo Arc no es un juguete y, por tanto, debe mantenerse fuera del alcance de los niños u otras personas que puedan tragar alguna pieza o causarse daños de cualquier otra forma. Se debe prestar especial atención a los componentes más pequeños para evitar que los niños puedan tragarlos y asfixiarse o llevarse la clavija a la boca. Se debe acudir inmediatamente al médico si alguien se traga una pieza.

Cuando se utilice Amigo Arc con el cable de entrada AUX, la seguridad se determina en función de la fuente de la señal externa. Cuando el cable de entrada está conectado a equipos enchufados a la red eléctrica, dichos equipos tienen que cumplir las normas de seguridad IEC-60065, IEC-60601 u otras equivalentes.

La seguridad de recargar las baterías con un conector USB se determina exclusivamente por el equipo externo. Cuando el conector USB se conecta a un equipo enchufado a la corriente eléctrica, dicho equipo deberá tener aprobación UL o cumplir otras normas de seguridad equivalentes.

Amigo Arc dejará de funcionar si las baterías se agotan. El sistema puede producir también un silbido agudo si la batería está baja. Los usuarios deben ser conscientes de que dichos sonidos no deben confundirse con señales de aviso, por ejemplo con la bocina de un coche.

Hay que tener especial cuidado si una persona con audición normal utiliza Amigo Arc con auriculares. Si los auriculares se utilizan a un volumen alto, pueden provocar tinnitus o pérdida de audición.

Se debe poner el volumen a un nivel seguro y evitar subir el volumen para contrarrestar el ruido ambiental o el de personas que hablen en las proximidades.

.

No expongas nunca el Amigo Arc a calor excesivo poniéndolo en el horno, el microondas o quemándolo. Existe el riesgo de que pueda explotar y causar graves lesiones.

### **Interferencias**

- Amigo Arc ha sido diseñado para cumplir las normas internacionales más estrictas de compatibilidad electromagnética. No obstante, Amigo Arc podría causar interferencias con otros dispositivos médicos como desfibriladores y marcapasos. Para conocer el riesgo de interferencias, contacta con el fabricante del dispositivo implantable. Las interferencias también pueden deberse a alteraciones del suministro eléctrico, detectores de metales de los aeropuertos, campos electromagnéticos de otros dispositivos médicos, señales de radio y descargas electrostáticas.

### **Posibles efectos secundarios**

- Los materiales no alergénicos utilizados en Amigo Arc pueden, en casos excepcionales, provocar irritación cutánea.

Consulta a tu médico si experimentas algún efecto secundario.

## Emisiones

- La potencia de transmisión de Amigo Arc es inferior a los límites internacionales de emisión para exposición humana. En comparación, la radiación de Amigo Arc es menor que la radiación electromagnética involuntaria que produce, por ejemplo, un secador de pelo, una máquina de afeitar eléctrica, etc. Amigo Arc cumple las normas internacionales sobre compatibilidad electromagnética.

### Uso en coches:

Utilizar Amigo Arc con un teléfono móvil mientras está conduciendo puede distraerte. Siempre que sea posible, sal de la carretera y aparca antes de hacer o contestar llamadas.

### Uso en aviones

Amigo Arc no se debe usar en aviones sin el permiso de la tripulación.

### Uso del cordón para el cuello

El cordón para el cuello está diseñado para romperse automáticamente si por accidente se queda enganchado con algo mientras se lleva puesto. Por tanto, no intentes nunca acortar o modificar el cordón para el cuello de forma no autorizada.

Oticon declara por la presente que Amigo Arc cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CEE. La Declaración de conformidad se encuentra disponible en:

Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dinamarca  
[www.oticon.com](http://www.oticon.com)

CE 0682



Los residuos de equipos electrónicos deben eliminarse de acuerdo con la normativa local.



NI 175



10233700001

**oticon**  
PAEDIATRICS